

Foglalatok időzítési funkcióval a 34-es relésorozathoz



Emelőeszközök
és daruk



Csomagológépek



Vezérlések
közlekedési lámpákhoz



Töltő-
berendezések



Automatizált
raktár-
rendszerek



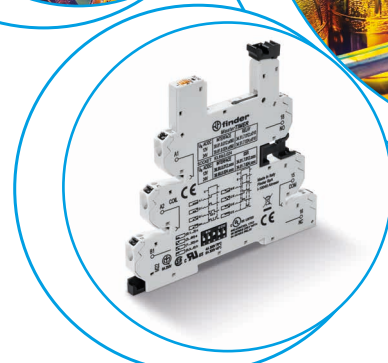
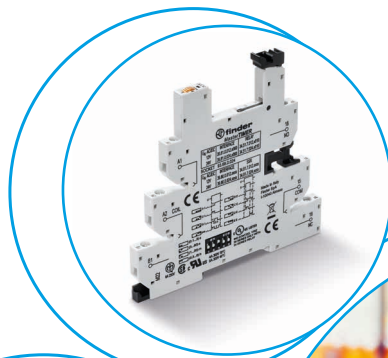
Kezelőfelületek



Villamos
elosztószekrények



Címkézógépek



93-AS
SOROZAT

Keskeny foglatok időzíti funkcióval, szélesség: 6,2 mm, kompatibilis a 34-es relésorozattal

- Tápfeszültség: (12...24)V AC/DC
- 8 működési funkció és 4 időzíti tartomány DIP-kapcsolóval választható
- Az időzítés finombeállítása a homlokoldalon található gombbal történik
- Opció: kimeneti biztosító modul (5 x 20)mm
- Az A1 vagy A2 és 15+ kapcsok áthidalhatók
- Csavaros vagy push in csatlakozó kapcsok

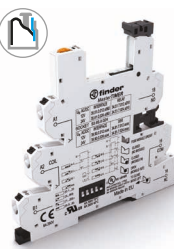
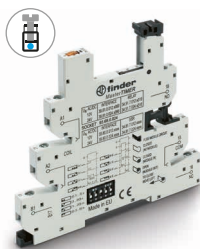
93.68
csavaros csatlakozás



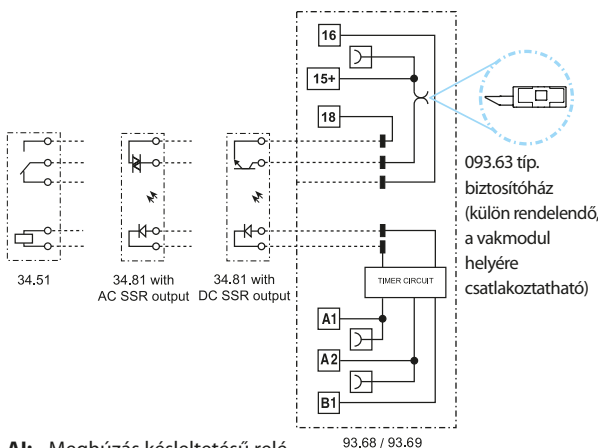
93.69
push in csatlakozás



93.68/93.69



- időtartomány: 0,1 s-től 6 h-ig
- többfunkciós
- kompatibilis a 34.51-gyel (EMR) és a 34.81-gyel (optocsatoló, SSR)
- csavaros vagy push in csatlakozó kapcsok



- AI:** Meghúzás késleltetésű relé
DI: Bekapcsolással törlő relé
GI: Impulzusadó (0,5 s) relé állítható késleltetéssel
SW: Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással
BE: Ejtés késleltetésű relé vezérlőkontaktussal
CE: Meghúzás és ejtés késleltetésű relé vezérlőkontaktussal
DE: Bekapcsolással törlő relé vezérlőkontaktussal
EE: Kikapcsolással törlő relé vezérlőkontaktussal

Méretrajzok az 5. oldalon

Érintkezők jellemzői

Érintkezők kialakítása

Tartós határáram / max. bekapcs. áram	A
Névleges fesz. / max. kapcsolási fesz.	V AC
Max. terhelhetőség AC-1 szerint	VA
Max. terhelhetőség AC-15 (230 V AC)	VA
Egyfázisú motorterhelés AC-3 (230 V AC)	kW
Max. kapcsolási áram DC-1: 24/110/220 V	A
Legkisebb kapcsolható terhelés	mW (V/mA)

Normál érintkezőanyag

Tápfeszültség jellemzői

Névleges feszültség-értékek (U _N)	V AC (50/60 Hz)/DC	12...24
Névleges teljesítmény AC/DC	VA/W	Lásd a vezérlő feszültségek táblázatát az 4. oldalon
Működési tartomány	V AC (50/60 Hz)/DC	9,6...26,4

Műszaki adatok

Időzítés beállítási tartománya	(0,1...3)s, (3...60)s, (1...20)min, (0,3...6)h
Ismétlési pontosság	± 1
Újraéledési idő	≤ 50
Beállítási pontosság (teljes skálaértékre)	5
Villamos élettartam AC1-nél	Lásd a 34.51 (EMR) és 34.81 (SSR) reléknél
Környezeti hőmérséklet-tartomány	-20...+50
Védettségi mód	IP 20

Tanúsítványok:

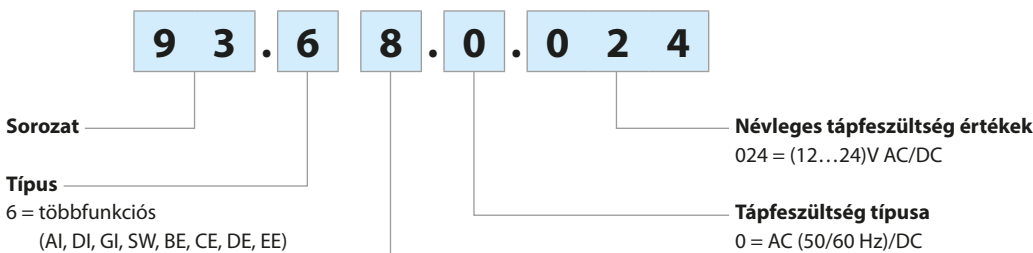


Lásd 34.51 (EMR) és 34.81 (SSR)

Lásd a vezérlő feszültségek táblázatát az 4. oldalon

Rendelési információk

Példa: 93.68-as típusú foglat több időzítési funkcióval és a 34-es sorozatú relékkel, névleges feszültség (12...24)V AC/DC.



8 = 1 CO (váltóérintkező) (34.51-es relé), csavaros csatlakozással
 8 = 1 NO (záróérintkező) (34.81-es SSR), csavaros csatlakozással
 9 = 1 CO (váltóérintkező) (34.51-es relé), push in csatlakozással
 9 = 1 NO (záróérintkező) (34.81-es SSR), push in csatlakozással

Kombinációs lehetőségek

Időrelék kimeneti érintkezői	Tápfeszültség*	Behelyezhető relé típusa*	Foglat típusa*, csavaros csatlakozással
1 CO (váltóérintkező) 6 A, EMR	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.68.0.024
1 CO (váltóérintkező) 6 A, EMR	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.68.0.024
1 NO (záróérintkező) 6 A 24 V DC, SSR	12 V AC/DC	34.81.7.012.9024	93.68.0.024
1 NO (záróérintkező) 2 A 240 V AC, SSR	12 V AC/DC	34.81.7.012.8240	93.68.0.024
1 NO (záróérintkező) 6 A 24 V DC, SSR	24 V AC/DC	34.81.7.024.9024	93.68.0.024
1 NO (záróérintkező) 2 A 240 V AC, SSR	24 V AC/DC	34.81.7.024.8240	93.68.0.024
Időrelék kimeneti érintkezői	Tápfeszültség*	Behelyezhető relé típusa*	Foglat típusa*, push in csatlakozással
1 CO (váltóérintkező) 6 A, EMR	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.69.0.024
1 CO (váltóérintkező) 6 A, EMR	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.69.0.024
1 NO (záróérintkező) 6 A 24 V DC, SSR	12 V AC/DC	34.81.7.012.9024	93.69.0.024
1 NO (záróérintkező) 2 A 240 V AC, SSR	12 V AC/DC	34.81.7.012.8240	93.69.0.024
1 NO (záróérintkező) 6 A 24 V DC, SSR	24 V AC/DC	34.81.7.024.9024	93.69.0.024
1 NO (záróérintkező) 2 A 240 V AC, SSR	24 V AC/DC	34.81.7.024.8240	93.69.0.024

* Bár az időzítési funkcióval rendelkező foglat mind 12 V AC/DC, mind 24 V AC/DC vezérlőfeszültségre alkalmas, 12 V AC vagy 12 V DC vezérlőfeszültség esetén a foglatba dugaszolt relé tekercsfeszültsége 12 V DC EMR vagy 12 V DC SSR, ill. 24 V AC vagy 24 V DC vezérlő feszültség esetén a relék tekercsfeszültsége 24 V DC EMR vagy 24 V DC SSR.

Általános jellemzők


EMC-jellemzők

A vizsgálat fajtája	Szabványelőírás	Próbafezültség
Elektrosztatikus kisülés	az érintkezőkön keresztül	4 kV
	a levegőn keresztül	8 kV
Elektromágneses HF-mező	(80...1 000)MHz	10 V/m
	(1 400...2 700)MHz	10 V/m
Gyorstranziens (burst) (5/50 ns, 5 és 100 kHz)	az A1 - A2 kivezetéseken	4 kV
	az A1 - B1, A2 - B1 kivezetéseken	4 kV
Lökőfeszültség (1,2/50 µs) az A1 - A2 és az A1 - B1, A2 - B1 kivezetéseken	közös módusú	2 kV
	differenciál módusú	0,8 kV
Vezetett elektromágneses HF-jel (0,15...80)MHz	az A1 - A2 kivezetéseken	10 V
	az A1 - B1, A2 - B1 kivezetéseken	3 V
EMC - zavarkibocsátás, elektromágneses mezők	EN 55022	B osztály

Egyéb műszaki adatok

Vezérlő bemenet (B1) áramfelvétele	mA	< 1,7 (12 V) - < 3,5 (24 V)	
Prellézési idő az NO / NC érintkezők zárásakor (EMR)	ms	1/6	
Rázásállóság (10...55)Hz: NO/NC (EMR)	g	10/5	
Hőleadás a környezet felé	terhelőáram nélkül	W	0,3
	tartós határáramnál	W	0,8

Csatlakozások

	csavaros csatlakozás	push in csatlakozás	
Vezetécsupaszítási hossz	mm	10	8
 Meghúzási nyomaték	Nm	0,5	—
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet, tömör és sodrott vezető	mm ²	1 x 2,5 / 2 x 1,5	1 x 2,5
	AWG	1 x 14 / 2 x 16	1 x 14
Min. beköthető vezeték-keresztmetszet, tömör és sodrott vezető	mm ²	1 x 0,5	1 x 0,5
	AWG	1 x 21	1 x 21

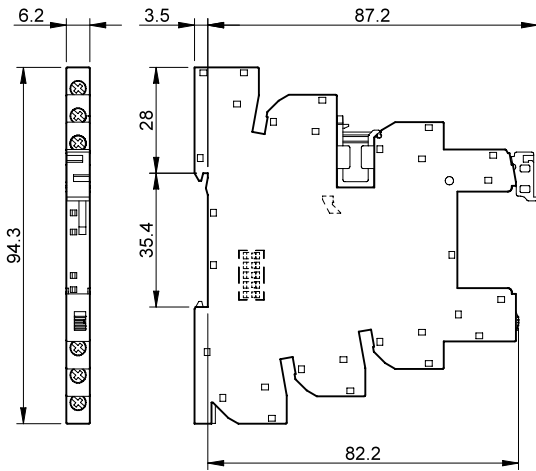
Bemeneti vezérlőfeszültségek - időrelék EMR vagy SSR kimenettel

AC/DC időrelé változatok adatai

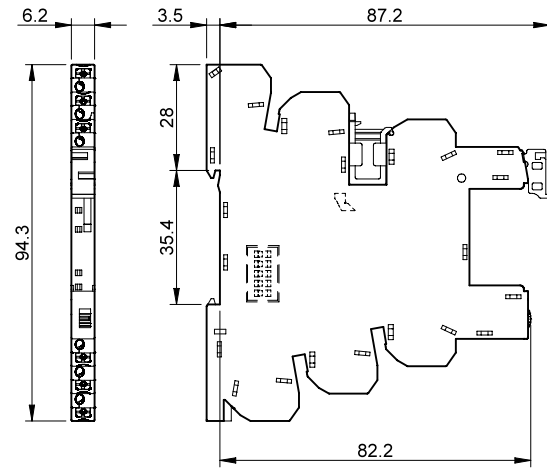
Névleges feszültség U_N V	Működési tartomány (AC/DC) U_{min} U_{max} V V		Elejtési feszültség U_r V	Névl. tekercsáram I_N DC AC mA mA		Névleges tekercestelj. P DC AC W VA/W	
	12	9,6		13,2	1,2	15	23
24	19,2	26,4	2,4	11	19	0,25	0,4/0,3

Méretrajzok

Típus: 93.68
csavaros csatlakozás



Típus: 93.69
push in csatlakozás



Időzítési tartományok



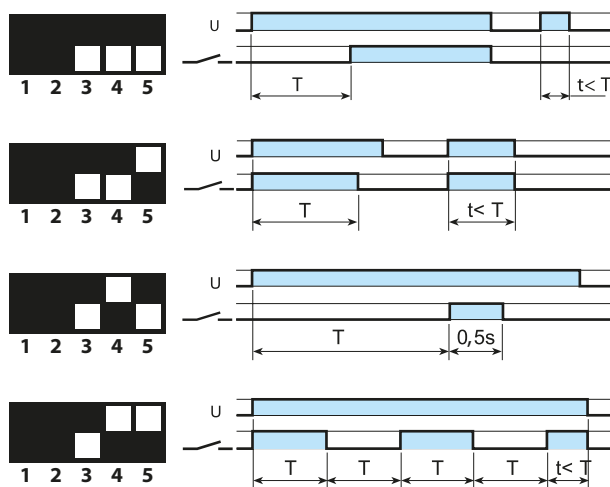
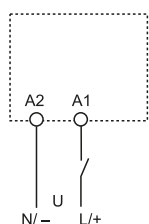
Állapotjelzés és működési módok

LED-jelzések	Tápfeszültség	Kimeneti relé/SSR állapota
	nincs bekapcsolva	nyugalmi áll.
	bekapcsolva	nyugalmi áll.
	bekapcsolva	nyugalmi áll., időzítés folyamatban
	bekapcsolva	meghúzott áll.

Bekötési vázlatok

U = Tápfeszültség S = Indító kontaktus = NO (záróérintkező) kapcsolási állapota

Vezérlés az A1-re kötött indító kontaktussal



(AI) Meghúzás késleltetésű relé

A tápfeszültség (U) relére (A1-A2) kapcsolásakor az időzítés indul. Az előre beállított időkésleltetés letelte után a záróérintkező zár.

(DI) Bekapcsolással törlő relé

A tápfeszültség (U) relére (A1-A2) kapcsolásakor az időzítés indul, a záróérintkező azonnal zár. A beállított idő letelte után a záróérintkező nyit.

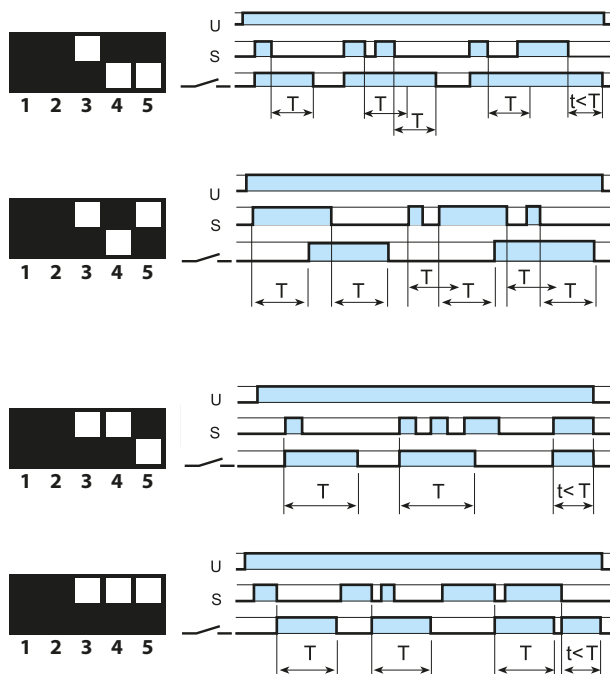
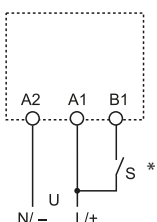
(GI) Impulzusadó (0,5 s) relé állítható késleltetéssel

A tápfeszültség (U) relére kapcsolásakor (A1-A2) az előre beállított időkésleltetés letelte után a relé záróérintkezője 0,5 s ideig zárt állapotú lesz.

(SW) Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

A záróérintkező a tápfeszültség (U) rákapcsolásakor azonnal zár. Az időrelé a meghúzott és a nyugalmi állapotot veszi fel ismétlődően, amíg a tápfeszültség a relére van kapcsolva (impulzusidő = szünetidő).

Vezérlés a B1-re kötött indító kontaktussal



(BE) Ejtés késleltetésű relé vezérlőkontaktussal

A tápfeszültség (U) folyamatosan a relére (A1-A2) van kapcsolva. A vezérlőkontaktus (S) zárásakor a záróérintkező azonnal zár. A vezérlőkontaktus nyitásakor a kívánt időkésleltetés elkezdődik.

(CE) Meghúzás és ejtés késleltetésű relé vezérlőkontaktussal

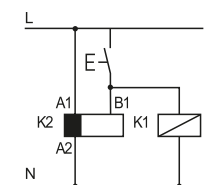
A tápfeszültség (U) folyamatosan a relére (A1-A2) van kapcsolva. A vezérlőbemenetre (B1) adott impulzussal (S) és az időzítés leteltével a záróérintkező zár. A vezérlőkontaktus nyitásakor az időzítés leteltét követően a záróérintkező nyit.

(DE) Bekapcsolással törlő relé vezérlőkontaktussal

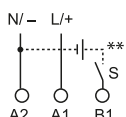
A tápfeszültség (U) folyamatosan a relére (A1-A2) van kapcsolva. A vezérlőkontaktus (S) zárásakor a záróérintkező zár. A bekapcsolás törlési időkésleltetés a vezérlőjel felfutó éle indítja.

(EE) Kikapcsolással törlő relé vezérlőkontaktussal

A tápfeszültség (U) folyamatosan a relére (A1-A2) van kapcsolva. A vezérlőkontaktus (S) nyitásakor a záróérintkező zár.



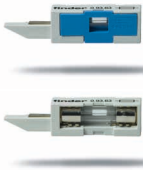
• A B1-gyel párhuzamosan egy másik terhelést, pl. relét vagy időrelét is lehet vezérelni.



** A B1-re kötött vezérlőfeszültség eltérhet a relé tápfeszültségétől.

Például:
A1 - A2 = 24 V AC
B1 - A2 = 12 V DC

Tartozékok



093.63

Tanúsítványok:

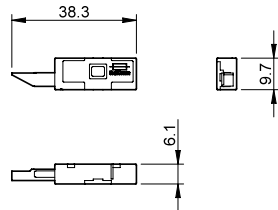


Biztosító modul (betét nélkül)	093.63
---------------------------------------	--------

- normál (5 x 20)mm méretű betétekhez, max. 6 A/250 V, a betét a kereskedelemben szerzendő be
- a betét állapota a jelzőablakon keresztül egyszerűen megállapítható
- a biztosító modul a foglatba egyszerűen behelyezhető és abból kivethető
- a biztosító betét értékét a terhelésnek megfelelően kell meghatározni

Biztonsági figyelemfelhívás: Ha a biztosító modult kivettük, akkor az áramköri megszakítási hely áthidalható. Ezért a biztosító modul eltávolítása után az áramkörben olyan munkákat nem szabad végezni, amelyek elvégzéséhez előírás a hálózatról történő leválasztás.

Figyelemfelhívás az UL 508 A alkalmazásnál: A biztosító modul nem alkalmazható olyan főáramkörökben, amelyekre az UL szerinti JDDZ kategória előírásai vonatkoznak. A biztosító modul PLC-k kimeneti *MasterINTERFACE* csatoló reléiben előnyösen alkalmazható.



093.16



093.16.0



093.16.1

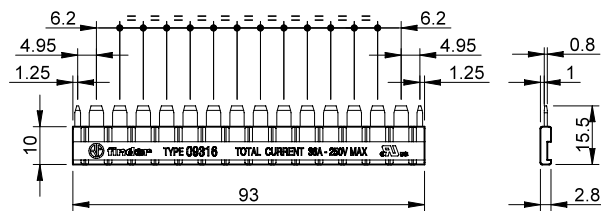
Tanúsítványok:



Átkötőhíd, 16 foglat áthidalására	093.16 (kék)	093.16.0 (fekete)	093.16.1 (piros)
--	--------------	-------------------	------------------

Terhelhetőségi adatok
6 A - 250 V

Több átkötőhidat lehet párhuzamosan elhelyezni

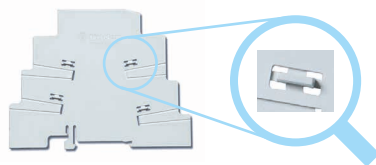


093.60



Műanyag elválasztó lap (1,8 mm vagy 6,2 mm-es készülékszélesség)	093.60
---	--------

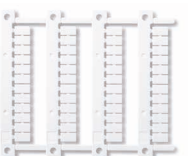
- Ha a távtartókat letörjük (pl. kézzel), akkor az elválasztó lap szélessége 1,8 mm
 - különböző relécsoportok látható elválasztására
 - különböző potenciálú átkötő hidak vagy csatoló relék elválasztására
 - fémes anyagú végbakoktól vagy más építőelemektől való elszigeteléshez



- Ha az elválasztó lap távtartóit nem távolítjuk el, akkor az elválasztott elemek közötti távolság 6,2 mm. Ha a csatoló relék bemeneti vezérlő feszültsége azonos, akkor a bemenet végig áthidalható. Ha a relék pl. két csoportot képeznek, akkor az elválasztó lap kigyengített részét ollóval vágjuk ki.



Azonosító címke, műanyag, 48 címke, (6 x 12)mm, Cembre termotranszfer nyomtatóval feliratozható	060.48
--	--------



060.48

Tartozékok



093.62

Kettős push in csatlakozó adapter (csak push in kapcsokhoz csatlakoztatható)		093.62
Tartós határáram		6 A - 300 V
		tömör vagy sodrott vezető
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet	mm ²	2 x 1,5
	AWG	2 x 16



093.68.14.1

Tanúsítványok:




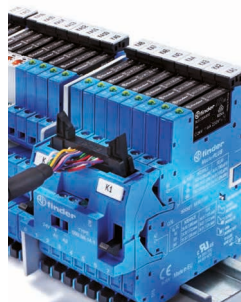
MasterADAPTER 8 MasterINTERFACE csatoló relé vezérléséhez	093.68.14.1
---	-------------

A **MasterADAPTER** csatlakozást biztosít 8 darab **MasterINTERFACE** csatoló relé és a 24 V-os tápfeszültség, ill. 14 pólusú szalagkábelrel a PLC kimenete között.

Általános jellemzők	
Tartós határáram (áganként)	A 1
Min. teljesítmény 8 csatoló relé vezérléséhez	W 3
Névleges feszültség (U _N)	V DC 24
Működési tartomány	(0,8...1,1)U _N
Vezérlési logika	pluszkapcsoló (+ az A1-re)
LED állapotjelzés	zöld
Környezeti hőmérséklet-tartomány	°C -40...+70

Csatlakozás a 24 V-os jelszinthez	
Csatlakozás módja	szalagkábel dugaszolható csatlakozóval, 14 pólusú, az IEC 60603-13 szerint

Csatlakozás a 24 V-os tápfeszültséghez		
Vezetékcsupaszítási hossz	mm 9,5	
 Meghúzási nyomaték	Nm 0,5	
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet	tömör vezető	mm ² 1 x 4 / 2 x 1,5
		AWG 1 x 12 / 2 x 16
	sodrott vezető	mm ² 1 x 2,5 / 2 x 1,5
		AWG 1 x 14 / 2 x 16


MasterADAPTER
csatoló reléekkel